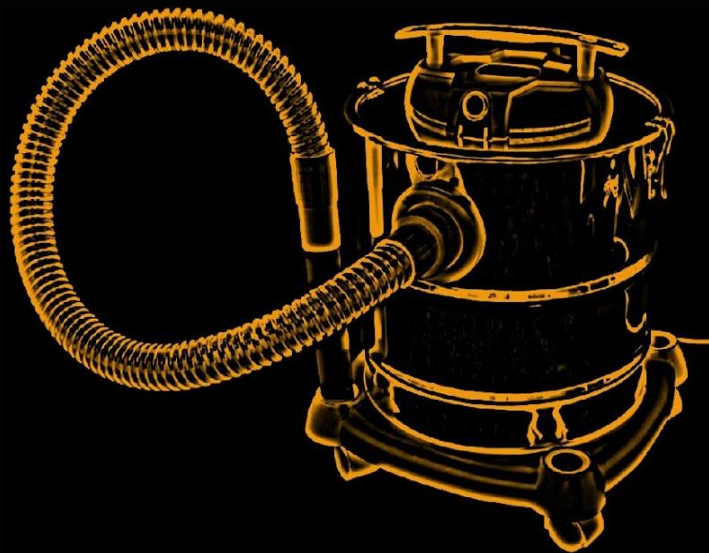




**Original-Bedienungsanleitung**  
**Aschesauger**  
**K-416**



**ACHTUNG:** Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

FUXTEC GmbH  
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY



## 1. Важные указания по технике безопасности перед вводом в эксплуатацию

Если кабель питания неисправен, его необходимо заменить производителем или дилером. Применение устройства не предназначено для лиц с физическими, умственными или психическими недостатками. Детей следует держать подальше от устройства. Использование устройства выше названными лицами должно осуществляться исключительно под наблюдением.

С помощью настоящего устройства можно чистить пылесосом следующие вещества: холодную золу, холодный уголь, пепельницы и охлаждённые грили.

Под "холодной золой" понимается достаточно охлажденные остатки золы без каких-либо остатков. Для этого перед всасыванием с помощью подходящего металлического стержня осмотрите золу на наличие пылающих остатков.

Опорожните и очистите зольный пылесос до и после применения, чтобы предотвратить накопление материалов, которые могут стать очагом пожара. Не пылесосьте легковоспламеняющиеся субстанции.

При каждом использовании, пожалуйста, проверьте всасывающий шланг и зольный пылесос на нагревание. В случае нагрева выше среднего, пожалуйста, немедленно выключите устройство и свяжитесь с вашим продавцом.

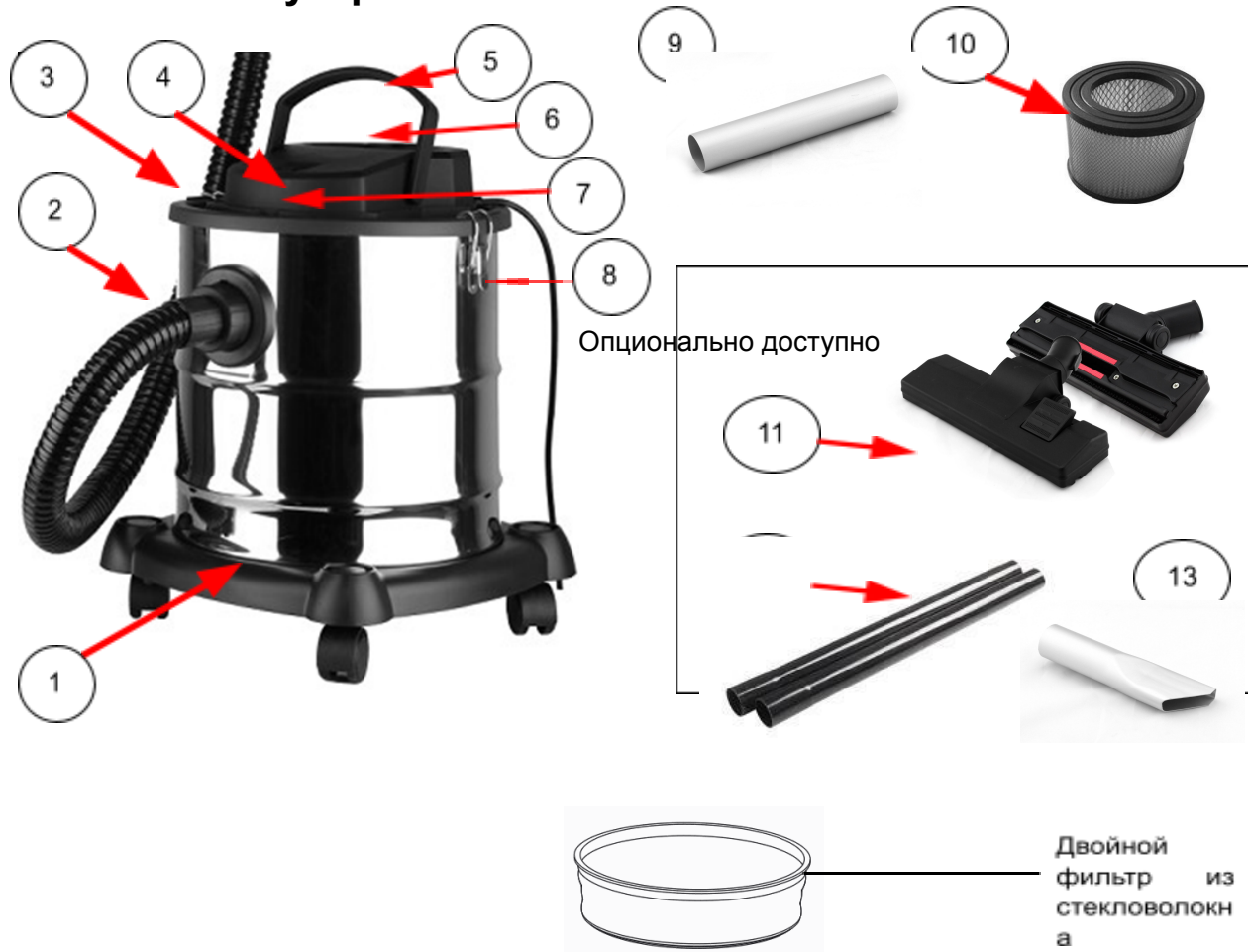
## 2. Область применения

Для эффективной очистки открытого камина, гриля и т. д. Также особенно хорошо подходит для удаления опилок и остаточных частиц. Устройство не подходит для профессионального использования.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пожалуйста, перед вводом устройства в эксплуатацию для Вашей собственной безопасности внимательно прочитайте данное руководство и общие указания по технике безопасности. Если вы оставляете устройство третьим лицам, всегда прикладывайте данное руководство по эксплуатации.

### 3. Описание устройства



1. Контейнер (бак)
2. Всасывающий зольный шланг
3. Крышка
4. Переключатель
5. Ручка
6. Впускное отверстие
7. Дисплей фильтра

8. Зажимной предохранитель для крышки
9. Насадка алюминиевая трубка
10. Фильтр HEPA
11. Щетка для пола (опционально)
12. Пластиковые трубки (опционально доступны)
13. Алюминиевая насадка (опционально)

## 4. Содержание упаковки

- Удалите упаковочный материал
- Снимите предохранители для упаковки / транспортировки (если таковые имеются)
- Убедитесь, что комплект поставки полный
- Проверьте устройство и аксессуары на наличие повреждений при транспортировке
- По возможности храните упаковку до истечения гарантийного срока
- После этого, пожалуйста, утилизируйте её экологично



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Упаковочный материал не является детской игрушкой!

Дети не должны играть с пластиковыми мешками! Есть опасность удушья!

1 Устройство зольный пылесос

1 Руководство пользователя

1 Всасывающий зольный шланг

1 Фильтр HEPA

Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к продавцу.

## 5. Объяснение символов

В данном руководстве и/или на устройстве используются следующие символы:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Риск травмы или повреждения устройства. Перед использованием устройства внимательно прочитайте руководство.

|                                                                                     |                                                                                 |                                                                                     |                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  | Прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием                     |  | Внимание! Обратить особое внимание на предупредительные надписи                |
|  | Соответствует всем важным Стандартам безопасности и соответствующим правилам ЕС |  | Класс II - Устройство с двойной изоляцией, поэтому заземляющий кабель не нужен |

## 6. Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

Пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции и предупреждения. Несоблюдение инструкций и предупреждений может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Пожалуйста, хорошо изучите инструкции и предупреждения. Под термином "устройство" здесь понимаются устройства с электрическим питанием, либо с питанием от сети (с шнуром питания), либо с питанием от батареи (без шнура

питания).

## **Рабочее место**

Всегда держите рабочее пространство чистым, хорошо очищенным и хорошо освещенным. Грязные и темные области подвержены несчастным случаям. Устройство не должно эксплуатироваться во взрывоопасных зонах, таких как в среде легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Устройство может вызвать искры, которые могут привести к взрыву пыли или паров.

При работе с устройством другие люди, особенно дети, всегда должны соблюдать безопасное расстояние. Отвлекаясь на других, вы можете потерять контроль над устройством.

## **Электробезопасность**

Сетевое напряжение всегда должно совпадать с соответствующими данными о напряжении на заводской табличке устройства. Вилка питания устройства должна поместиться в розетку. Ни в коем случае не изменяйте вилку. Не используйте разъемы адаптера вместе с электроприборами с защитным заземлением. Неизмененные разъемы и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, нагреватели, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено. Держите устройство подальше от дождя или влаги. Попадание воды в устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

Не используйте кабель, чтобы носить устройство, чтобы повесить его или вытащить вилку из розетки. Всегда держите кабель подальше от тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или спутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.

Если вам нужно работать с устройством на открытом воздухе, используйте только удлинители, которые также подходят для наружного использования. Применение удлинителя, подходящего для наружного использования, снижает риск поражения электрическим током.

Если работа устройства во влажной среде невозможна, используйте в любом случае автоматический предохранительный выключатель. Использование автоматического предохранительного выключателя снижает риск поражения электрическим током.

## **Безопасность людей**

Будьте внимательны, обращайтесь внимание на то, что Вы делаете, и разумно приступайте к работе с электроприбором. Не используйте устройство, если Вы устали или если Вы находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент неосторожности

при использовании устройства может привести к серьезным травмам.

Носите средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Ношение средств индивидуальной защиты, таких как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, защитный шлем или защита ушей, в зависимости от типа и использования устройства, снижает риск получения травмы.

Избегайте непреднамеренного ввода в эксплуатацию. Перед подключением к источнику питания убедитесь, что устройство выключено. Если при переноске устройства Ваш палец находится на переключателе или Вы подключаете устройство к источнику питания, то это может легко привести к несчастным случаям.

Перед включением устройства извлеките все инструменты настройки или гаечные ключи. Инструмент или ключ, оставшийся во вращающейся части устройства, может привести к травме. Избегайте любое неудобное положение тела. Обеспечьте безопасное положение стоя и всегда удерживайте равновесие. Это позволит лучше контролировать устройство в неожиданных ситуациях.

Всегда носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная или широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть легко захвачены движущимися частями. Если можно установить пылеуловители и приемники, убедитесь, что они подключены и используются правильно. Использование такого устройства может уменьшить опасность, вызванную пылью.

## **Использование и уход за оборудованием с электрическим питанием**

Не перегружайте устройство. Для Вашей работы используйте только подходящее для этого устройство. С соответствующим устройством вы будете работать лучше и безопаснее в указанном диапазоне мощности.

Не используйте устройство, переключатель которого неисправен. Устройство, которое больше не может быть включено или выключено, опасно и нуждается в ремонте.

Перед настройкой устройства, заменой комплектующих или снятием устройства выньте вилку из розетки и/или извлеките аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренный запуск устройства.

Всегда храните неиспользуемые устройства в недоступном для детей месте. Не позволяйте людям, которые не знакомы с этим устройством или которые не читали эти инструкции, использовать устройство. Устройства с электрическим приводом опасны, если они используются неопытными людьми.

Регулярно обслуживайте устройство. Убедитесь, что движущиеся части работают нормально и не зажимаются, не сломаны ли детали или не повреждены таким образом, что это повлияет на работу устройства. Перед использованием устройства отремонтируйте все поврежденные компоненты. Причиной многих несчастных случаев является плохое

обслуживание оборудования.

Держите режущие инструменты (насадки) острыми и чистыми. Тщательно ухоженные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше заклиниваются и ими легче управлять.

Используйте устройство, комплектующие, насадки и т. д. в соответствии с этими инструкциями. При этом учитывайте условия труда и выполняемую деятельность. Использование устройств с электрическим питанием для ситуаций, отличных от предусмотренных, может привести к опасным ситуациям.

## **Техническое обслуживание / ремонт**

Ремонтируйте устройство только у квалифицированного специалиста с оригинальными запасными частями

или в нашем центре обслуживания клиентов. Это означает, что безопасность устройство остается гарантированной.

## **7. Дополнительная Информация по технике безопасности**

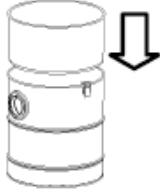
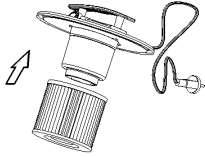
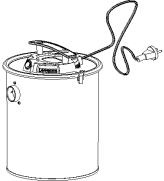
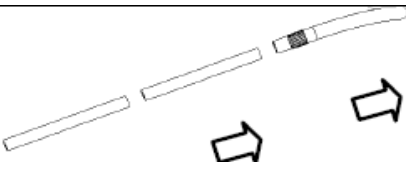
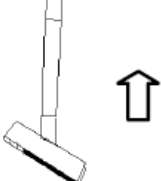
- Не всасывайте острые, горячие или легковоспламеняющиеся детали.
- Это устройство не должно подвергаться воздействию тепла. Оно может использоваться только для охлажденной золы. ( $\leq 60^{\circ}\text{C}$ )
- Не всасывайте влагу или жидкости. Устройство не должно подвергаться воздействию воды.
- Устройство после каждого использования и перед всеми работами по техническому обслуживанию и очистке отключите от питания. Для этого выньте вилку из розетки, а не тяните кабель.
- Не вставляйте предметы в отверстия. Устройство нельзя эксплуатировать с засоренными отверстиями, они всегда должны быть очищены от пыли, грязи, ниток, волос и т.д.
- Не используйте пылесос без вставленного пылесборника или пылевого фильтра.
- Не всасывайте порошок, цементную пыль и т. д., потому что это может перегрузить устройство.
- Чистите устройство только сухой или влажной тканью, ни в коем случае не следует использовать воду. Не используйте растворители для очистки.
- Это устройство может использоваться только в личных целях, профессиональное использование

не допускается.

- Насадка или щетка не должна соприкасаться с мебелью.
- Никогда не носите устройство за шнур питания. Шнур питания не должен быть проложен по острым краям



## 8. Монтаж

|                                                                                     |                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>1. Вставьте двойной фильтр в контейнер</p>                                                                                           |
|    | <p>2. Сдвиньте фильтр HEPA (10) снизу до крышки (1)</p>                                                                                 |
|    | <p>3. Установить крышку (3) всасывающего устройства на контейнер (1) и закрыть зажимными предохранителями (9)</p>                       |
|   | <p>4. Вставить всасывающий зольный шланг (2) во впускное отверстие и закрутить</p>                                                      |
|  | <p>5. Дополнительно: установить алюминиевую насадку (8) на всасывающий зольный шланг (2)</p>                                            |
|  | <p>6. Дополнительно: для всасывания с помощью дополнительных пластиковых труб (11) прикрепить их к всасывающему зольному шлангу (2)</p> |
|  | <p>7. Дополнительно: для всасывания с помощью дополнительной щетки (12) надеть ее на пластиковые трубки (11)</p>                        |
|  | <p>8. Для выдувания вставить конец всасывающего зольного шланга (2) во впускное отверстие (6)</p>                                       |



**ВНИМАНИЕ:** перед использованием зольного пылесоса проверьте все соединения и пылевой фильтр на наличие прочного и безопасного соединения. Контейнер и пылевой фильтр должны быть абсолютно сухими.

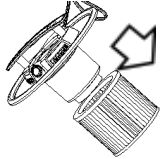
## 9. Обслуживание устройства

- Перед запуском устройства необходимо вставить фильтр.
- Размотайте шнур питания.
- Подключите устройство к источнику питания и включите его.
- После использования отключите устройство от источника питания.
- Если индикатор фильтра красный, то фильтрующий элемент должен быть очищен или заменен.



**ВНИМАНИЕ!** Используйте устройство только для холодной золы! Температура не должно быть выше 60 градусов С.

## 10. Очистка и техническое обслуживание

|                                                                                     |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|   | Откройте крышку (3)                                  |
|  | Извлеките фильтр HEPA (10)                           |
|  | Опорожните контейнер для сбора (1)                   |
|  | Очистите фильтр HEPA от остатков золы, встряхнув     |
|  | Соберите зольный пылесос, как описано в главе Монтаж |



**ВНИМАНИЕ:** не очищайте пластиковые детали устройства (химическим) моющим средством. Мы рекомендуем использовать ткань, смоченную мягким мыльным раствором. Будьте осторожны, устройство не должно соприкасаться непосредственно с водой!

## 11. Устранение неполадок

| Проблема                         | Причина                                                                                                                                                                                                                  | Решение                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Двигатель не запускается         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что вилка питания вставлена правильно</li> <li>- Если в розетке нет электричества, пожалуйста, проверьте предохранитель</li> <li>- Устройство не включено</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Вставить штекер питания до упора</li> <li>- Проверить розетку</li> <li>- Включить устройство переключателем</li> </ul>                  |
| Недостаточно мощности всасывания | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Устройство засорено</li> <li>- Пылевой фильтр должен быть опорожнен</li> <li>- Пылеуловитель не установлен должным образом</li> <li>- Фильтр засорен</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Устранить засоры</li> <li>- Очистить пылевой фильтр</li> <li>- Правильно установить пылеуловитель</li> <li>- Очистить фильтр</li> </ul> |

## 12. Технические данные

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| Модель                    | K416 - 1200              |
| Напряжение                | 220-240Вт / 50Гц         |
| Потребляемый ток          | 1200 Вт                  |
| Объем ёмкости             | 20 литров                |
| Размер контейнера         | Ø 295 мм, высота 310 мм  |
| Шланг для всасывания золы | Ø 37,5 мм, длина 1000 мм |

## 13. Обслуживание клиентов

Ремонт приобретенного устройства производится только квалифицированным персоналом и только с оригинальными запасными частями. Это гарантирует сохранение безопасности устройства.

При необходимости войдите в систему по адресу [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de) в службе поддержки клиентов FUXTEC.

## 14. Гарантия

Гарантийный срок составляет 24 месяца с даты покупки. Храните квитанцию о покупке. Исключаются из гарантии изнашиваемые детали и повреждения, связанные с использованием не по назначению, применением силы, техническими изменениями, использованием неправильных комплектующих или неоригинальных запасных частей и с ремонтными работами неквалифицированного персонала. Гарантийный ремонт может проводиться только авторизованным специализированным сервисом.

## 15. Инструкция по утилизации

Пожалуйста, свяжитесь с Вашей местной администрацией для утилизации устройства. Для этого, пожалуйста, заранее утилизируйте все эксплуатационные материалы, такие как бензин и масло. Пожалуйста, убедитесь, что при утилизации режущая цепь защищена соответствующим образом.

## 16. Декларация соответствия ЕС

-----  
Настоящим мы заявляем, FUXTEC GMBH  
KAPPSTRASSE 69, 71083 ХЕРРЕНБЕРГ, ГЕРМАНИЯ

что устройство, упомянутое ниже, соответствует соответствующим основным требованиям безопасности и здоровья директив ЕС из - за ее проектирования и конструкции, а также в исполнении, которое мы вводим в обращение.

Обозначение устройства: **Зольный пылесос**

Тип устройства: **K-416**

Торговая марка: **FUXTEC**

Соответствующие EG-директивы: 2014/35/EU

Прикладные нормы: EN 62233:2008

EN 60335-2:2010+A11:2012+A1:2013

EN 60335-1:2012+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A2: 2019

Хранение технической документации:

FUXTEC GmbH • Kappstrasse 69 • 71083 Herrenberg • Germany

Т. Целик, Руководитель

